

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1953)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Les collections printemps-été 1953  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-797449>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Les collections printemps—été 1953

*L'emploi des produits suisses :* Les cotons fins de St-Gall

## MAGGY ROUFF

Renée Saint-Cyr porte une robe en organdi blanc uni de *Reichenbach & Co., Saint-Gall*, brodé à Paris de confettis de tissu blanc rehaussés de paillettes; grossiste à Paris : Montex.

Photo Louis-R. Astre



*Tous les documents de Paris reproduits dans ce numéro représentent des modèles réservés dont la reproduction est interdite.*



MAGGY ROUFF

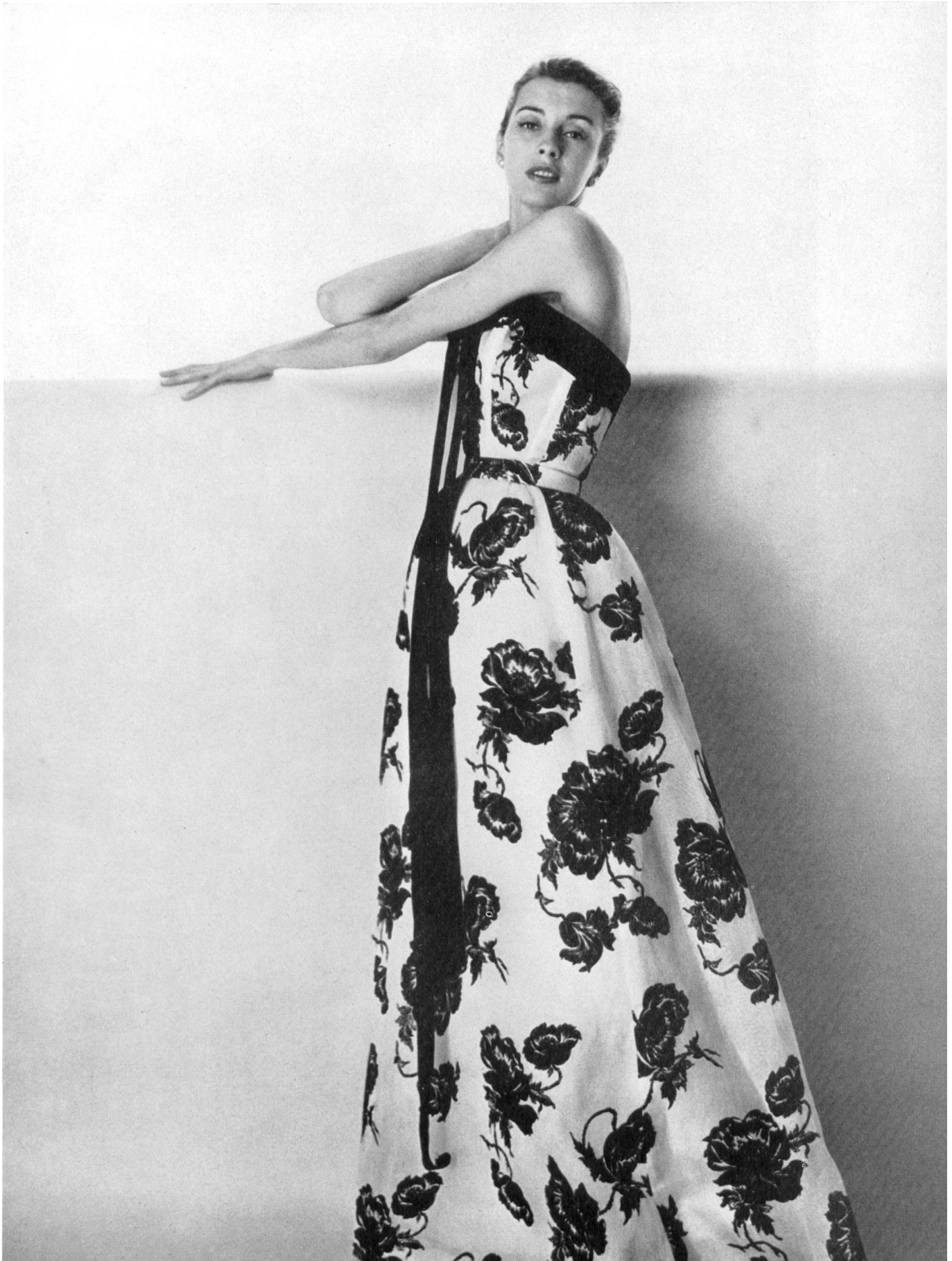
Jupe en voile de coton fantaisie à carreaux, infroissable,  
de *Reichenbach & Co., Saint-Gall*,  
rebrodé main en rouge à Paris ; grossiste à Paris : Montex.

Photo Guy Arsac

CHRISTIAN DIOR

Organdi « Recoflock »  
fond blanc impression flock en noir  
de *Reichenbach & Co., Saint-Gall* ;  
grossiste à Paris : *Montex*.

Photo *Guy Arsac*





HERMES

Plasto-print sur coton de *Stoffel & Co., Saint-Gall* ;  
grossiste à Paris : *Robert Burg & Cie.*

Photo *Matter & Kublin*



HERMES

Coton alpaca de *Stoffel & Co., Saint-Gall* ;  
grossiste à Paris : *Robert Burg & Cie.*

Photo *Matter & Kublin*

# Les broderies et dentelles de Saint-Gall

HUBERT DE GIVENCHY

Ananas brodés sur organdi  
d'Union S. A., Saint-Gall;  
grossiste à Paris: Pierre Brivet  
Fils.

Photo Seeberger





PIERRE BALMAIN

Fleurs de pommier brodées sur organdi d'Union S. A., St-Gall ;  
grossiste à Paris : Chatillon, Mouly, Roussel S. A.

Photo Mauranchon

BALENCIAGA

Photo Mauranchon





Photo Mauranchon

PIERRE BALMAIN  
découpe les motifs de cette belle guipure de  
*Forster Willi & Co., Saint-Gall*, pour en  
composer cette ravissante broderie à la main;  
grossiste à Paris : Pierre Brivet Fils.



**PIERRE BALMAIN**

Broderie guipure de *Aug. Giger & Co., Saint-Gall* ;  
 rebrodée de perles par *Fernand Dufour, Paris* ;  
 grossiste à Paris : *Chatillon, Mouly, Roussel S. A.*

Photo Mauranchon



**JEAN DESSES**

Guipure avec applications sur toile de *Walter Stark & Co., Saint-Gall* ;  
 grossiste à Paris : *Pierre Besson.*

Photo Mauranchon

**JACQUES FATH** ➔

Guipure de *A. Naef & Cie, Flawil.*

Photo Matter & Kublin





HUBERT DE GIVENCHY

Broderie sur organdi de *Forster Willi & Co.*,  
*Saint-Gall*; placée par Inamo, Zurich.

Photo Mike de Dulmen

HUBERT DE GIVENCHY

Broderie sur organdi de *Forster Willi & Co., Saint-Gall* ;  
placée par Inamo, Zurich.

Photo Mike de Dulmen





CARVEN

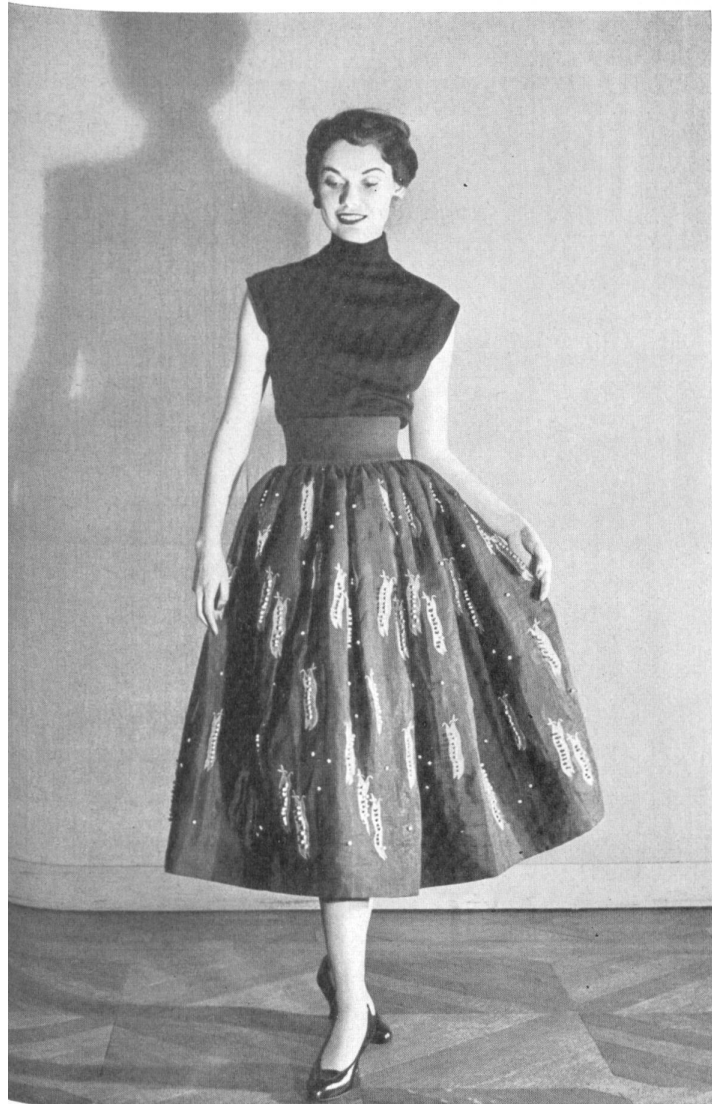
Broderie sur organdi  
de *Forster Willi & Co., Saint-Gall* ;  
grossiste à Paris : *Chatillon, Mouly, Roussel S. A.*

Photo Mauranchon

HUBERT DE GIVENCHY

Organdi brodé de *A. Naef & Cie, Flawil* ;  
placé par *Inamo, Zurich*.

Photo *Milke de Dulmen*



SCHIAPARELLI

Broderie sur organdi  
de *Forster Willi & Co., Saint-Gall* ;  
grossiste à Paris : *Chatillon,  
Mouly, Roussel S. A.*

JEANNE LANVIN (CASTILLO)

Broderie noire sur organdi blanc d'*Union S. A., Saint-Gall*;  
grossiste à Paris : Pierre Brivet Fils.

Photo Seeberger

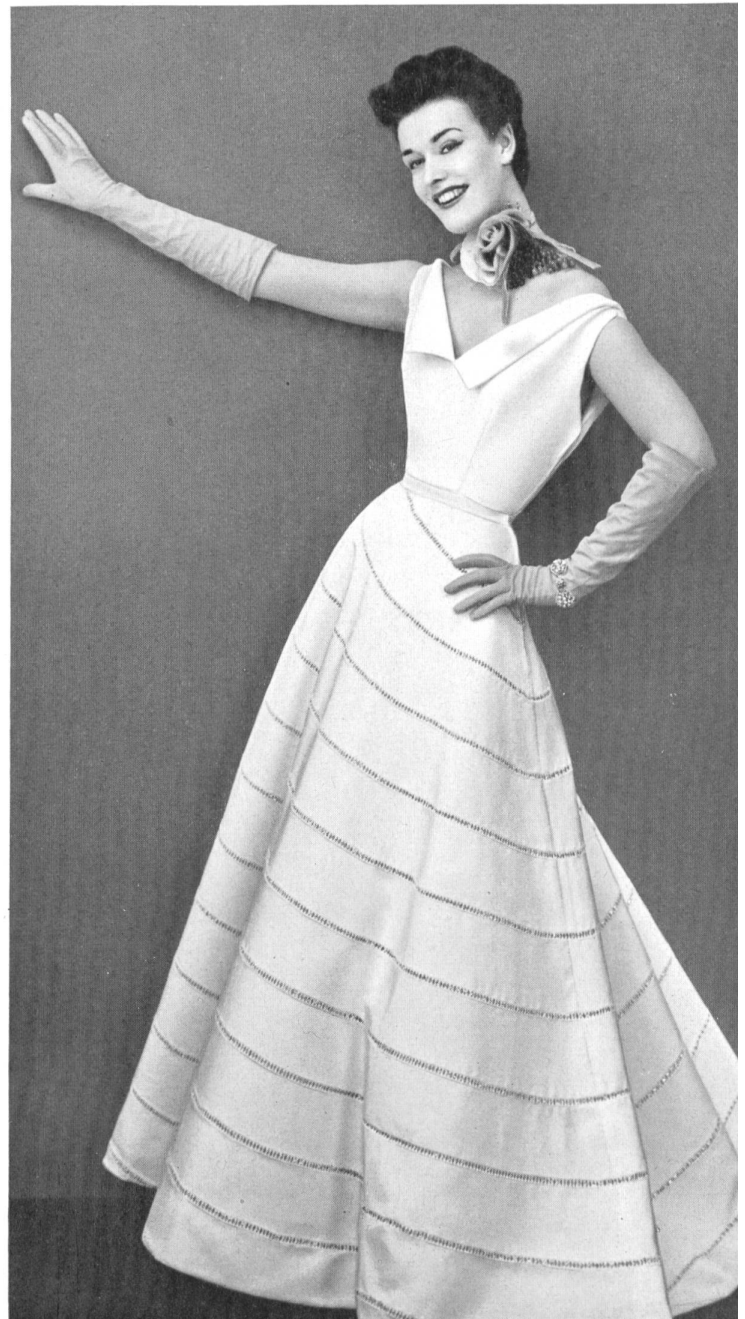




JACQUES HEIM

Broderie relief lourde sur organdi blanc  
de *Rau S. A., Saint-Gall.*

Photo Hubert Tobias



MANGUIN

Entredeux guipure à jours fins,  
de *Rau S. A., Saint-Gall.*

Photo Seeberger



CHRISTIAN DIOR

← Organdi brodé de *A. Naef & Cie*, Flawil ; placé par Inamo, Zurich.

Photo Tenca

HUBERT DE GIVENCHY

Organza brodé de *Forster Willi & Co.*, Saint-Gall ; placé par Inamo, Zurich.

Photo Mike de Dulmen





SUZANNE TALBOT

Organdi brodé de *Forster Willi & Co.,  
Saint-Gall* ;  
grossiste à Paris : Chatillon, Mouly, Roussel S.A.

Photo Mauranchon



JACQUES HEIM

Guipure d'*Union S. A., Saint-Gall* ;  
grossiste à Paris : Chatillon, Mouly, Roussel S. A.

Photo Mauranchon

BALENCIAGA

Photo Mauranchon



SCHIAPARELLI

Broderie sur organdi et applications d'*Union S. A., Saint-Gall* ;  
grossiste à Paris : Chatillon, Mouly, Roussel S. A.

Photo Mauranchon





LE MONNIER

Piqué brodé d'Union S. A.,  
Saint-Gall ; grossiste à Paris :  
Chatillon, Mouly, Roussel S. A.

Photo Mauranchon



JACQUES FATH

Broderie anglaise sur toile de  
Walter Stark & Co., Saint-Gall ;  
grossiste à Paris : Pierre Besson.

Photo Mauranchon

SERGE KOGAN

Tissu coton « Cilaperl » d'Union S.A., Saint-Gall ;  
grossiste à Paris : Pierre Brivet Fils.

Photo Seeberger



CHRISTIAN DIOR

Tweed brodé de *Forster Willi & Co., Saint-Gall* ;  
placé par Inamo, Zurich.

Photo Mike de Dulmen





MAUD ET NANO

Photo Crossman

## Les tresses de paille de Wohlen

MARTHE

Photo Mauranchon



SIMONE CANGE

Photo Guy Arsac

## Les soies

PIERRE BALMAIN

Tissu Radzimir soie naturelle noire  
de la *S. A. Stunzi Fils, Horgen.*

Photo André Ostier



de Zurich

JEANNE LANVIN (CASTILLO)  
Taffetas Criton soie naturelle noir  
de la S. A. Stunzi Fils, Horgen.

Photo André Ostier





PIERRE BALMAIN

Satin duchesse soie de *L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich.*

Photo Vogue Studio

SCHIAPARELLI

Basra brodé de *L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich.*

Photo Vogue Studio



HUBERT DE GIVENCHY

Basra de *L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich.*

Photo Vogue Studio

JACQUES HEIM

Atout imprimé de *L. Abraham & Cie, Soieries, S. A., Zurich.*

Photo Vogue Studio



PAQUIN

Taftillon imprimé de *L. Abraham & Cie,  
Soieries S. A., Zurich.*

Photo Vogue Studio

MANGUIN

Honan couleur de *Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich.*

Photo *Guy Arsac.*



CHRISTIAN DIOR

Twill imprimé de *Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich.*

Photo Guy Arsac





CHRISTIAN DIOR  
Honan couleur de  
*Rudolf Brauchbar &*  
*Cie, Zurich.*

Photo Guy Arsac

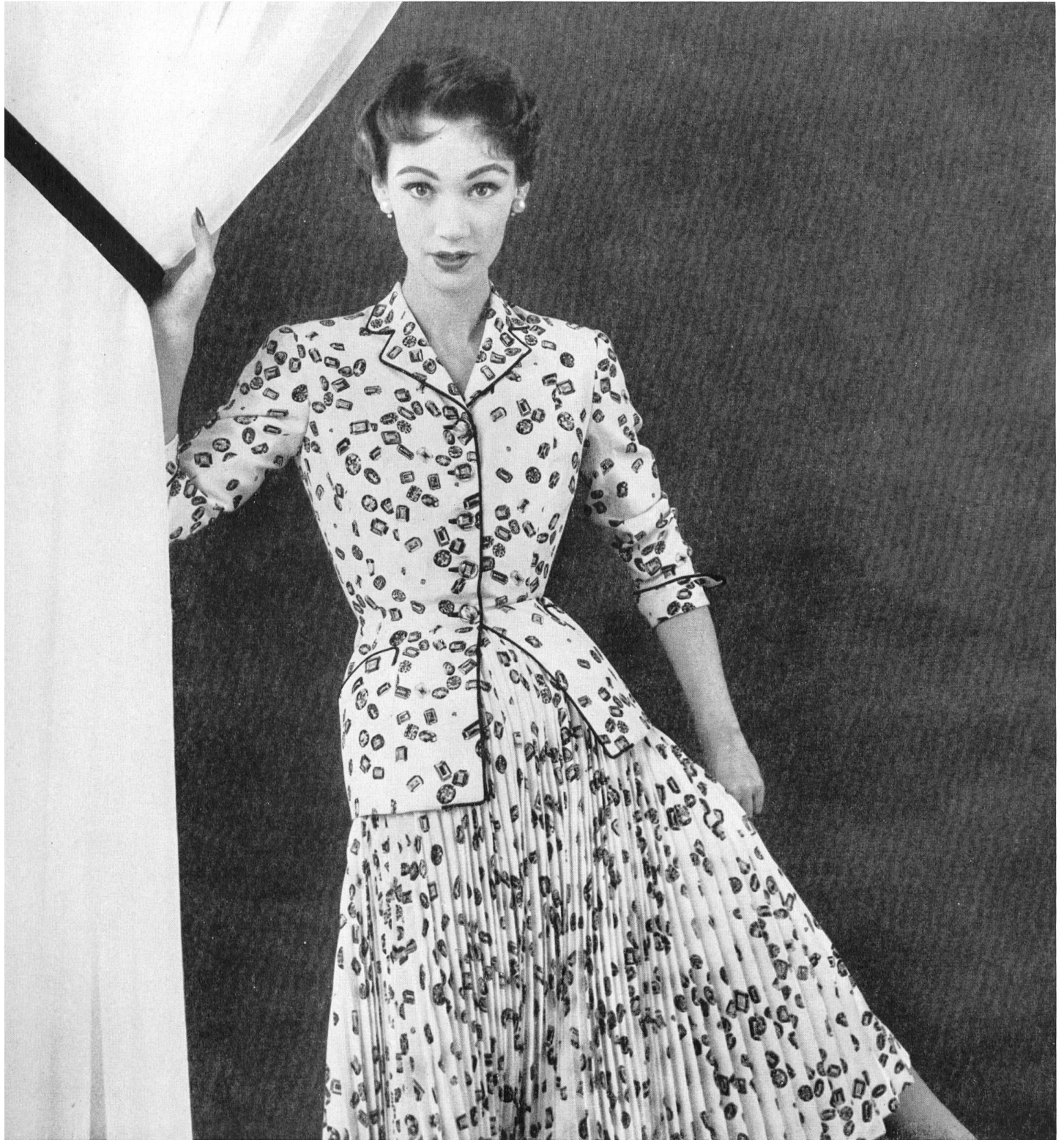


Photo Vogue Studio

PIERRE BALMAIN  
Taftalia imprimé « Pierres précieuses » de *L. Abraham & Cie,*  
*Soieries S.A., Zurich.*



Photo Vogue Studio

CHRISTIAN DIOR  
Basma imprimé de *L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich.*



CHRISTIAN DIOR  
Honan imprimé de Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich.

Photo Guy Arsac